

2°
medio

Aprendo sin parar

Orientaciones para el trabajo
con el texto escolar

Clase 11

Lenguaje



1.13 CLASE 11: Propósitos explícitos e implícitos de un texto

En esta lección aprenderás a reconocer los mensajes explícitos e implícitos de un texto y su propósito a través de ejemplos de análisis del reportaje "Salir a Wwoofear".

En esta clase trabajarás las páginas 39 a 42 y 45 de tu texto de estudio.

1. Antes de la lectura

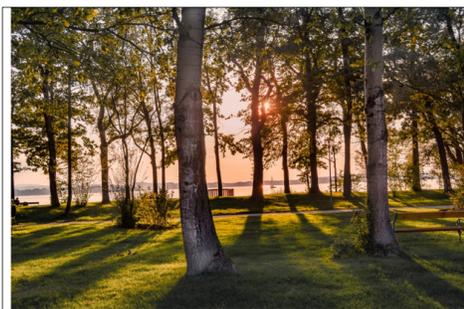
Icono de ejercicio

1. Lee el siguiente refrán. Reflexiona sobre cuál sería su sentido explícito e implícito:

"El que a un buen árbol se arrima buena sombra le cobija"



2. Observa las imágenes y explica su relación con el sentido explícito e implícito del refrán



Fuente: PXHere Creative Commons CC0



Fuente: PXHere Creative Commons CC0

Se considera un buen árbol aquel de raíces profundas y de copa frondosa que dará “buena sombra”. El verbo arrimar es la acción de acogerse a la protección de algo o alguien, y cobijar es dar refugio o amparar con afecto y protección. De esta manera, en el refrán “el que a buen árbol se arrima, buena sombra le cobija”, se compara la protección de la sombra de un buen árbol que dará refugio a aquel que lo necesita, con los beneficios que pueden ofrecer las personas con influencia o poder, pero también en un sentido extendido aquellas personas que pueden ejercer una buena influencia sobre nosotros.

2. Durante de la lectura

Icono de leer

Lee la página 45 del libro y analiza los ejemplos de propósitos implícitos e implícitos que te presentan del reportaje "Salir a Wwoofear".

Propósitos explícitos e implícitos de un texto

En todo texto es posible identificar propósitos explícitos e implícitos. Los primeros son señalados de manera clara y evidente por el emisor, mientras que los segundos deben ser inferidos por el lector a partir de ciertas marcas o indicios proporcionados por el texto y el contexto. Por ejemplo, en el reportaje "Salir a wwoofear" que leíste en las páginas anteriores se puede afirmar que el propósito explícito es informar sobre qué es wwoofear, quiénes son los wwoofers y qué labores desempeñan. Lee los siguientes fragmentos que demuestran lo anterior:

"Es una red mundial y cada día tiene más adeptos. Wwoof—World Wide Opportunities on Organic Farms (Oportunidades mundiales en granjas orgánicas)— nació como un incipiente movimiento que tenía la intención de poner en contacto a pequeños productores orgánicos con voluntarios ansiosos por vivir una experiencia agroecológica. Trabajo en el campo a cambio de comida y alojamiento. Un innovador sistema de intercambio que hoy explota en el mundo y también en Chile".

La emisora explica en qué consiste el movimiento Wwoof.

[...]

"Desde cosechar frutas y verduras, arrancar malezas o alimentar a las gallinas hasta levantar muros de piedra y construir casas de barro, las labores de un wwoofer, como se llama a los voluntarios que se inscriben en la red mundial Wwoofnet, están a la orden del día y varían según las necesidades del anfitrión, o host, que los recibe".

La emisora describe las principales labores de un wwoofer.

No obstante, a medida que avanza el reportaje y que se va prestando atención a ciertos pasajes, el receptor puede comprender que la emisora no se limita a informar en profundidad sobre una iniciativa (salir de wwoofing), sino que además busca llamar la atención sobre una problemática medioambiental. Lee los siguientes fragmentos:

"Porque más allá de los tecnicismos, la filosofía del movimiento Wwoof es poner en contacto a personas que están trabajando por un cambio hacia una agricultura —y un estilo de vida— más sustentable".

A partir de los wwoofers, la emisora busca llamar la atención sobre una problemática que le parece relevante: la crisis de los alimentos y la necesidad de seguir un desarrollo más sostenible.

"[...] son ciudadanos [los wwoofers] de países desarrollados, que viven en ciudades cosmopolitas y que tienen una gran preocupación en la cabeza: la crisis de los alimentos. Por eso son capaces de atravesar la mitad del mundo para meter las manos en la tierra y ver desde adentro como lo están haciendo los pequeños agricultores orgánicos para ponerle freno a la degradación que han provocado en la tierra los pesticidas y el monocultivo de la agricultura masiva".

Los propósitos implícitos permiten reconocer el punto de vista del emisor respecto de un tema y los efectos que espera provocar en el receptor. Por ejemplo, alertar sobre una problemática (como en el reportaje "Salir a wwoofear"), mover a actuar de una determinada forma (como en un afiche que promueva no beber alcohol antes de conducir), infundir preocupación ante una situación (como en el titular de una noticia que use la palabra "alarmante" para referirse al desempleo), entre otras.

¿Qué otros enunciados del reportaje "Salir a wwoofear" te permiten reconocer el propósito implícito del mensaje? Subráyalos.

3. Después de la lectura

Icono de ejercicio

Busca otros ejemplos a lo largo del reportaje "Salir a Wwoofear" (págs 39-42) en que puedas ejercitar lo aprendido. Subráyalos y marca una E si son explícitos y con una I si son implícitos.

Icono de cierre.

Acerca de lo aprendido

En todo texto es posible identificar propósitos explícitos e implícitos. Los primeros son señalados de manera clara y evidente por el emisor, mientras que los segundos deben ser inferidos por el lector a partir de ciertas marcas o indicios proporcionados por el texto y el contexto.

Los propósitos implícitos permiten reconocer el punto de vista del emisor respecto de un tema y los efectos que espera provocar en el receptor. Por ejemplo:

- alertar sobre una problemática,
- mover a actuar de una determinada forma,
- infundir preocupación ante una situación.

2º
medio

Texto escolar

Lengua y
Literatura

Unidad

1

A continuación, puedes utilizar las páginas del texto escolar correspondientes a la clase.

Lectura

Antes de leer, responde las siguientes preguntas:

1. Observa las imágenes del reportaje. ¿Qué función crees que cumplen? ¿Podrías inferir a partir de su contenido qué significa “salir a wwoofear”?
2. Si tuvieras la posibilidad de pasar una temporada trabajando en el campo, ¿qué tipo de actividades o labores te gustaría realizar y por qué?

Salir a *wwoofear*

Es una red mundial y cada día tiene más **adeptos**. Wwoof—World Wide Opportunities on Organic Farms (Oportunidades mundiales en granjas orgánicas)— nació como un **incipiente** movimiento que tenía la intención de poner en contacto a pequeños productores orgánicos con voluntarios ansiosos por vivir una experiencia agroecológica. Trabajo en el campo a cambio de comida y alojamiento. Un innovador sistema de intercambio que hoy explota en el mundo y también en Chile.

Por Ximena Heinsen / Fotografía: Alejandro Araya

Son las cinco de la tarde y el sol pega fuerte sobre los campos de El Monte. Charlaine y Pierre, dos franceses que llegaron a mediados de diciembre a trabajar como *wwoofers* —o voluntarios— en el campo que arrienda el agricultor orgánico Renato Gatica, cerca del antiguo camino a Melipilla, recogen hierbas y hortalizas. Rábanos silvestres, hojas de quingüilla —pariente de la quínoa—, cenizo, romaza y verdolagas, una **suculenta** comestible apenas conocida en Chile, pero que Charlaine y Pierre han probado varias veces en Europa. El sábado lo ayudarán a comercializarlas en la Ecoferia de La Reina y a repartirlas en restaurantes como el Boragó, del chef Rodolfo Guzmán. Pierre es paisajista, Charlaine es gerenta de una empresa de biocosmética en Francia, y es primera vez que vienen a Chile. Se conocieron mientras viajaban por Australia, trabajando como *wwoofers*.



Ahora su plan es recorrer Sudamérica por un año y empezaron por El Monte.

Desde cosechar frutas y verduras, arrancar malezas o alimentar a las gallinas hasta levantar muros de piedra y construir casas de barro, las labores de un *wwoofer*, como se llama a los voluntarios que se inscriben en la red mundial Wwoofnet, están a la orden del día y varían según las necesidades del anfitrión, o *host*, que los recibe. Hay miles de anfitriones **desperdigados** por el mundo y tal como Renato Gatica, el *host* suele ser un pequeño agricultor orientado a la producción orgánica. Pero no es requisito estar certificado. Porque más allá de los tecnicismos, la filosofía del movimiento Wwoof es poner en contacto a personas que están trabajando por un cambio hacia una agricultura —y un estilo de vida— más **sustentable**.

adepto: partidario o seguidor de algo o alguien.

incipiente: que empieza.

suculenta: especie de cactus, planta carnosa.

desperdigado: esparcido, repartido.

sustentable: sostenible. En ecología y economía, que se puede mantener durante largo tiempo sin agotar los recursos o causar grave daño al medio ambiente.

“Incluso, antes de que yo supiera que existía la agricultura orgánica, ya estaba interesado en ella”, dice Gastón Fernández, ingeniero agrónomo y fundador de la red chilena del movimiento *Wwoof* (www.wwoofchile.cl). “Trabajé en varios **predios** convencionales y había algo que no me gustaba, el aroma a veneno y los suelos muertos, el desequilibrio ecológico que se veía en todas partes”, dice Fernández, que también fue gerente de uno de los primeros proyectos orgánicos que hubo en Chile. Después de terminar ese proyecto partió de *wwoof* a Nueva Zelanda. Lo pasó tan bien podando kiwis, desmalezando hortalizas y arriando ciervos, que al volver decidió fundar *Wwoof* Chile, en 2001. “Al principio no había más de 15 granjas inscritas, la mayoría en Ñuble, y no venían más de cinco personas. Fue un *hobby* al comienzo, hasta que explotó hace cuatro años, cuando se unieron todas las federaciones *Wwoof* del mundo”, cuenta. Ahora, según Fernández, hay 120 campos y parcelas inscritas —desde una parcela en el oasis de Pica, donde se cultivan mangos y guayabas, hasta un fundo orgánico ganadero de 500 hectáreas en Los Lagos o una estancia ovejera de 10 mil hectáreas en Tierra del Fuego— y el sitio chileno recibe unas 200 solicitudes anuales de extranjeros que quieren venir de voluntarios, la mayoría de Norteamérica.

Un host certificado

“Si no fuera por ellos, estaría hasta el cuello”, dice Renato Gatica sobre los *wwoofers*, que desde hace cinco años llegan **intermitentemente** a ayudarlo con las 11 hectáreas de campo que arrienda junto a su suegro, Héctor Turra.

“El movimiento *Wwoof* nació en 1971 como iniciativa de la secretaria londinense Sue Coppard, que organizó un fin de semana de trabajo en una granja biodinámica en Sussex: **Working Weekends on Organic Farm**. Hoy, las siglas se desglosan como **World Wide Opportunities on Organic Farms**. 1 ”

“Son un aporte a la agricultura familiar, porque lo que está pasando es que nadie quiere trabajar la tierra como se hacía antes, a mano, **rasqueteando**. Los trabajadores del campo ahora quieren hacer todo rápido y con tractor. Los *wwoofers*, en cambio, a lo que los mandes, lo hacen”, dice Gatica, que estudió en la Escuela Agrícola A-22 El Carmen, de San

Fernando. Desde el año pasado, Gatica obtuvo la certificación orgánica IMO Chile¹ por el manejo que le da a su campo, con prácticas como uso de **compost** y rotación de cultivos para mantener la fertilidad del suelo, incorporación de flores como centros biológicos para que lleguen animales benéficos que ayudan al control de plagas y la **trazabilidad** de sus cultivos; es decir, que no hay intermediarios entre que el producto sale del campo hasta que llega a la mesa. 2

Por el conocimiento práctico que acumulan, los *hosts* o anfitriones orgánicos son muy cotizados entre los *wwoofers*. Aunque la queja recurrente que postean algunos de los anfitriones inscritos en la red es que hay *wwoofers* que solo vienen a pasarlo bien y viajar barato, la mayoría de los voluntarios —también coinciden los *posteos*— son ciudadanos de países desarrollados, que viven en ciudades cosmopolitas y que tienen una gran preocupación en la cabeza: la crisis de los alimentos. Por eso son capaces de atravesar la mitad del mundo para meter las manos en la tierra y ver desde adentro como lo están

¹Institute of Marketology Chile S.A. (IMO Chile) es una empresa privada chilena que se especializa en el control, garantía de calidad y certificación de productos orgánicos, según los reglamentos y estándares de los mercados de exportación más importantes del mundo.



Descubrir

La agricultura orgánica es un sistema de producción de alimentos basado en prácticas ecológicas y sostenibles. Con el propósito de cuidar el medioambiente y proteger la salud humana, no se utilizan insecticidas ni fertilizantes artificiales, sino que se promueve la utilización de recursos naturales para fertilizar el suelo o combatir plagas y la diversidad de cultivos. Quienes defienden este tipo de agricultura sostienen que los alimentos orgánicos son de mejor calidad y más nutritivos que los alimentos producidos de forma convencional.

- 1 ¿Por qué el formato de este párrafo es distinto al de los otros que conforman el cuerpo del reportaje?
- 2 **Estrategia.** ¿Quiénes son un aporte para la agricultura familiar y por qué?
- 3 **Estrategia.** ¿Podrías rastrear el referente de este párrafo? ¿Qué marcas te permiten advertir de qué se habla en el párrafo?

haciendo los pequeños agricultores orgánicos para ponerle freno a la degradación que han provocado en la tierra los pesticidas y el monocultivo² de la agricultura masiva. 3

“La palabra **maleza** solo existe para los agricultores convencionales. Nosotros los productores agroecológicos preferimos hablar de hierbas y malas hierbas, que son las que no se usan”, dice Renato Gatica. Al otro lado del mundo, en la isla sur de Nueva Zelanda, similar es la visión que tienen los Jolly, un matrimonio que recibe *wwoofer*s en su campo orgánico de avellanos europeos y los acomoda en una casa rodante **vintage** que usaron en su juventud. “En vez de hablar de malezas, preferimos decir que hay hierbas que crecen en lugares equivocados”, dice Eleanor Jolly, que además de bibliotecaria es una experta jardinera. A la salida de su cocina, cultiva una impecable huerta orgánica en la que mantiene a raya babosas y caracoles con cáscaras de huevo que esparce sobre los senderos del huerto. Crecen **a destajo** zanahorias, ajos, lechugas, zapallos italianos y otros vegetales con los que cocina a diario en su casa. En ocasiones, le pide a los *wwoofer*s que preparen algo de comer, así ella aprende alguna receta de otro país; otras veces es ella quien les enseña alguna especialidad neozelandesa, como el refrescante “cordial” —o infusión fría y dulce— que prepara con *elderflower*, una hierba silvestre que crece por montones en los campos de Nueva Zelanda.

²Los pesticidas son productos químicos elaborados para el control de plagas, mientras que el monocultivo es un sistema de producción agrícola que consiste en destinar toda la tierra disponible al cultivo de una única especie vegetal.

predio: campo, tierra destinada al uso agrícola.

intermitentemente: de forma poco constante o esporádica.

rasqueteando: limpiar un terreno con la rasqueta, herramienta con mango de madera y canto de metal que permite raspar la tierra para quitar raíces muertas y preparar el terreno para el cultivo.

compost: abono orgánico que se obtiene a partir de productos de origen animal o vegetal.



Pierre es paisajista y Charleine es gerente de una empresa de biocosmética en Francia. Están trabajando como *wwoofer*s en un campo orgánico ubicado en El Monte.



Al igual que en la granja de los Jolly en Nueva Zelanda, por el campo de Renato Gatica en El Monte también han pasado cientos de *wwoofer*s. Antes que los franceses Charleine y Pierre, ha tenido a voluntarios holandeses, daneses, australianos y norteamericanos. Y de casi todos, Gatica, que no habla inglés, recuerda el nombre. “Es que pasan a ser como de la familia. Duermen en la casa, tomamos desayuno y almorzamos juntos todos los días”, cuenta.

Empezar

Lo primero es visitar el sitio www.wwooof.net, desde donde se puede acceder a la página web oficial de más de 100 países que integran la red mundial. Varios sitios nacionales publican la lista de *hosts* o anfitriones, sin contactos, para ilustrar sobre el tipo de granjas que se podrían visitar. Una vez decidido el destino, solo hay que inscribirse y pagar una cuota

trazabilidad: las distintas etapas de un proceso de producción y distribución de bienes de consumo.

maleza: abundancia de malas hierbas que pueden dañar un cultivo.

vintage: palabra inglesa que se emplea para denominar a algo perteneciente a una época pasada.

a destajo: en exceso.

El *host* Renato Gatica (40, atrás) junto a su suegro Héctor Turra (65), fundador y dirigente del Movimiento Unitario Campesino y Etnias de Chile. En el campo de El Monte que cultivan juntos con técnicas orgánicas, reciben *wwoofters* hace 5 años. **4**

de incorporación que bordea los US\$ 20, gracias a la que se accede a la lista completa de *hosts* y sus contactos para escribirles directamente y programar la visita. El tiempo y las condiciones de la estadía se convienen con cada *host*, pero por lo general se exige un mínimo de una semana y entre 4 a 6 horas de trabajo a cambio del alojamiento y alimentación completa. Hay granjas que trabajan todo el año con *wwoofters* y tienen confortables dependencias para recibirlos. La acomodación también puede ser en una habitación dentro de la casa familiar, en carpa o casa rodante.

¿Dónde ir?

“Para un chileno lo óptimo es que vaya a uno de los 110 países inscritos en la red, porque la idea es que sea un intercambio cultural, cosa que no ocurre con un connacional”, explica el fundador de *Wwoof* Chile, Gastón Fernández. Hay cerca de 100 mil *hosts* desperdigados por el mundo que ofrecen sus campos para una experiencia agroecológica. Productores de aceite de oliva en Grecia, viñas

La red *Wwoof* pone en contacto a personas que están trabajando por un cambio hacia una agricultura —y un estilo de vida— más sustentable. Los voluntarios aprenden a cosechar frutas y verduras, sacar malezas y hacer compost.



biodinámicas en Mendoza, granjas de hierbas aromáticas en Francia, **ecolodges** en los fiordos de Noruega, que-serías en los Alpes suizos y plantaciones de arroz en Tailandia. Hay campos de cientos de hectáreas y parcelas de 5 mil metros cuadrados. La lista es extensa y diversa, por eso conviene tener claro qué país se quiere visitar y qué tipo de experiencia es la que se quiere vivir. Como destinos para ir de *wwoofting*, Fernández sugiere: “El sur de Brasil, Rio Grande do Sul, tiene una agricultura excepcionalmente buena, con granjas pequeñas y familiares. También en Costa Rica. Si se quiere aprovechar de aprender inglés, Nueva Zelanda y Estados Unidos son países de gran calidad orgánica y donde se trata especialmente bien a los *wwoofters*”. **5**



Heinsen, X. (2015). Salir a *wwooftear*. En *Revista Paula*, N° 1193. Santiago.

biodinámica: disciplina que utiliza fertilizantes orgánicos.

ecolodge: en inglés, la palabra *lodge* se refiere a una casa pequeña, situada generalmente en el campo y que se utiliza durante las vacaciones. *Ecolodge* se puede traducir como cabaña ecológica.

4 ¿Cómo se relaciona esta fotografía y su pie con la información entregada en el cuerpo del reportaje?

5 **Estrategia.** ¿Cuál es el propósito del reportaje leído?

